



RUSSE

(Selon niveaux et formule choisie)

➤ OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

L'objectif de cette formation est de travailler sur les activités langagières en accord avec les objectifs du CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues) que sont :

- l'expression et l'interaction orale
- la compréhension orale
- la compréhension écrite et l'expression écrite.

À l'issue de cette formation, vous aurez découvert les connaissances lexicales et grammaticales et gagné en fluidité à l'oral et à l'écrit.

Vous pourrez également renforcer vos connaissances et perfectionner vos compétences langagières selon les besoins du marché du travail.

➤ PUBLIC CIBLÉ

Salariés en poste, demandeurs d'emploi, entreprises, particuliers

➤ PRÉREQUIS

Usage familier des outils informatiques et des logiciels de bureautique et des outils en ligne (Windows, Word, Google drive)

Connexion internet haut débit

Être débutant dans la langue

Être en contact avec des personnes allophones utilisant le Russe comme langue de communication privilégiée.

Mener des activités, un projet ou une mission professionnelle, pour lesquels le Russe est susceptible d'être un vecteur de communication pertinent.

➤ PROGRAMME

Compétences à communiquer langagièrement

- Se présenter, utiliser les formules formelles et informelles
- Parler de soi, de son entourage et de son activité
- Se situer dans le temps et dans l'espace
- Parler de sa nationalité, de son pays
- Demander des renseignements
- Poser des questions
- Échanger des informations professionnelles
- Formuler une proposition, avancer une idée
- Rendre comptes d'évènements et de résultats

Objectif de la séquence : Accueillir une personne, en Russe, en identifiant son interlocuteur et sa demande, pour assurer une prestation adaptée à son contexte professionnel et entrer en contact avec un public allophone.

Transmettre en Russe des consignes, des procédures, ou des informations recueillies auprès d'une tierce personne (collègue, collaborateur, professionnel qualifié), en utilisant des nuances dans le vocabulaire, afin de mener à bien une activité ou une mission professionnelle.

Compétences linguistiques

- L'alphabet
- Les nombres
- Le vocabulaire de base
- Les formules de politesse
- L'orthographe
- La conjugaison
- Expressions propres au milieu professionnel
- Les adjectifs et les noms
- Les déclinaisons
- Lexiques de sa branche professionnelle

Objectif de la séquence : Accueillir une personne, en Russe, en identifiant son interlocuteur et sa demande, pour assurer une prestation adaptée à son contexte professionnel et entrer en contact avec un public allophone

Compétences à communiquer à l'écrit

- Ecrire un mail
- Aller chercher l'information dans un texte
- Savoir faire une proposition
- Comprendre un document professionnel
- Ecrire un compte rendu
- Savoir lire et écrire une lettre
- Faire un CV, présenter son expérience.

Objectif de la séquence : Recueillir des informations, commentaires et/ou questions exprimées en Russe, en reformulant le cas échéant, afin de favoriser l'accès d'un public allophone à un service ou un produit. Consulter des documents, présentations en Russe, assister à des réunions, conférences, afin de pouvoir identifier et exploiter les informations utiles à ses activités professionnelles, et améliorer de manière continue l'accueil et l'information d'un public allophone

Interaction orale

- Mener un entretien
- Echanger des points de vue
- Ecoute de différents accents
- Comprendre un message oral pour réaliser une tâche
- Développer sa prononciation
- Poser des questions

Objectif de la séquence : Recueillir des informations, commentaires et/ou questions exprimées en Russe, en reformulant le cas échéant, afin de favoriser l'accès d'un public allophone à un service ou un produit

➤ MOYENS PÉDAGOGIQUES

Plateforme d'apprentissage e-learning innovante et adaptée aux spécificités de la langue russe. Un accès individuel sera ouvert au nom du stagiaire sur la plateforme. Cette plateforme pédagogique prend la forme d'un Learning Management System (LMS) accessible au moyen d'une simple connexion internet.

Accès à un tableau de bord individuel qui permet au stagiaire de faire des révisions, de suivre ses résultats et ses statistiques, de retrouver toutes ses leçons et ses points culturels, d'avoir accès à des niveaux thématiques professionnels.

Le parcours de formation se divise en marches composées de vocabulaire, de leçons et d'apports culturels. Chaque apprenant peut progresser à son rythme le long de ce parcours grâce à divers exercices par marche. Ces différents exercices sont sélectionnés parmi un éventail de plus de 80, dans le but d'aider le stagiaire dans l'acquisition du lexique de la marche et des compétences langagières qui s'y rattachent, en accord avec les objectifs du CECRL.

Le serious game apporte motivation, plaisir et autonomie dans l'apprentissage, il permet également un meilleur engagement de l'apprenant sur la durée.

Chaque exercice est présenté sous la forme d'un jeu qui vise à développer une compétence langagière spécifique - compréhension écrite, expression écrite, interaction orale et compréhension orale - du cadre européen commun de référence pour les langues. Les exercices correspondent à chaque niveau de CECRL en fonction de la marche à laquelle se rattache le jeu.

La plateforme ayant entièrement été conçue sur ce même référentiel, le stagiaire développe ces compétences langagières tout au long de sa formation. Du lexique professionnel spécifique est également mis à sa disposition afin qu'il puisse développer ses compétences en contexte de communication professionnelle. Grâce aux différents exercices il s'entraîne tout au long de son parcours à fournir des productions écrites et orales dans tous types de contextes, dont le contexte professionnel. Les jeux proposent à l'apprenant une approche communicationnelle tout en permettant de maîtriser les différentes compétences langagières et la grammaire, d'étendre son vocabulaire et de structurer son discours.

Tous les jeux permettent également l'apprentissage du nouveau vocabulaire et des nouvelles structures grammaticales, tout en garantissant une révision des éléments précédents de façon aléatoire et cyclique. Les différents mots et phrases des marches précédentes sont toujours amenés à réapparaître dans les niveaux supérieurs afin de solliciter la mémoire à long terme.

Pour assurer un contrôle continu tout au long de la formation et des acquis langagiers solides, la marche supérieure ne se débloque qu'à la condition que le stagiaire ait obtenu un minimum de 80% de réussite à chaque

exercice de la marche en cours. Il a accès à toutes ses statistiques via un tableau de bord afin de pouvoir suivre sa progression en temps réel. Chaque marche est également liée à une compétence langagière ou plusieurs, en travaillant les différents exercices d'une marche l'apprenant valide ces compétences au fur et à mesure.

Du vocabulaire spécifique à différents corps de métiers est également disponible à l'apprenant dans le cadre de la formation professionnelle. Il lui est alors possible d'apprendre du lexique spécifique à sa branche professionnelle et de l'articuler avec les compétences et le vocabulaire acquis au long de son parcours de formation.

Des leçons et des anecdotes culturelles sont également présentes dans chaque marche pour apporter du savoir grammatical et culturel au stagiaire. Les leçons, pensées et écrites par un enseignant certifié apportent les connaissances nécessaires pour articuler le lexique dans un discours. Les anecdotes culturelles permettent d'approfondir les connaissances sur les coutumes et le savoir être des pays russophones afin de respecter les différences culturelles.

Nature des travaux : Exercices interactifs présentés sous la forme d'un jeu qui vise à développer une compétence langagière spécifique - compréhension écrite, expression écrite, interaction orale et compréhension orale

Modalités d'assistance du stagiaire lors de la formation à distance :

1/ Pendant toute la durée de la formation, le stagiaire est accompagné via un suivi téléphonique hebdomadaire (voir plus si besoin) et/ou messagerie intégrée à la plateforme e-learning. Il peut également solliciter un accompagnement technique ou pédagogique par e-mail à l'adresse de son tuteur.

2/ Les tuteurs en charge de son suivi sont tenus de l'assister en vue du bon déroulement de la formation et du passage de certification.

3/ Des e-mails de suivi seront également adressés au stagiaire tout au long de sa formation.

➤ **MODALITÉS DE FORMATION :** FOAD (Formation Ouverte À Distance)

➤ **MODALITÉS D'ÉVALUATION DES CONNAISSANCES**

Un test de positionnement sera effectué en amont de la formation pour affecter l'apprenant au niveau qui lui correspond du stagiaire. Grâce à un système d'accès progressif aux marches, le stagiaire est évalué tout au long de sa formation.

À l'issue de cette formation, le stagiaire recevra une attestation de formation téléchargeable au format PDF. L'action de formation est sanctionnée par le passage d'une certification qui a vocation à sanctionner un ensemble de compétences.

Dès que le stagiaire termine sa formation, son tuteur l'accompagnera pour l'organisation et le passage de la certification « Test d'aptitude à travailler en russe – LILATE » enregistrée à France Compétences sous le numéro RS6146 afin d'attester de son niveau de langue et de sa capacité à travailler, en ayant recours à la langue russe notamment face à des interlocuteurs natifs.

Le stagiaire doit être équipé d'un ordinateur muni d'une webcam, d'un micro et d'une connexion internet pour le passage de sa certification.

(Le passage de la certification est obligatoire pour les formations financées par le CPF)

KALYANE CONSULTING
2 AVENUE HENRI BARBUSSE - 93 000 BOBIGNY
formation@kalyane.com
www.kalyane-consulting.com
Tél : 01 76 38 06 19

La certification en 5 points clés :

1. Un test complet : Le LILATE évalue à l'ensemble des 5 compétences langagières
2. Écologique : Vous n'avez pas besoin de se rendre dans un centre pour attester de vos compétences : le LILATE s'effectue 100% à distance.
3. Humain et bienveillant : Pas de stress, l'évaluation se fait du début à la fin avec l'accompagnement d'un évaluateur humain bienveillant qui a pour mission de vous aider à mettre vos compétences en avant plus que de vous sanctionner d'un niveau.
4. Lisible : Le LILATE certifie vos compétences selon le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) mais traduit aussi vos compétences en phrases lisibles par votre employeur ou futur recruteur.
5. Adaptatif : Le LILATE comprend et s'adapte à votre situation professionnelle et votre niveau.

Les compétences testées à l'examen :

Accueillir une personne, en Russe, en identifiant son interlocuteur et sa demande, pour assurer une prestation adaptée à son contexte professionnel et entrer en contact avec un public allophone

Recueillir des informations, commentaires et/ou questions exprimées en Russe, en reformulant le cas échéant, afin de favoriser l'accès d'un public allophone à un service ou un produit

Transmettre en Russe des consignes, des procédures, ou des informations recueillies auprès d'une tierce personne (collègue, collaborateur, professionnel qualifié), en utilisant des nuances dans le vocabulaire, afin de mener à bien une activité ou une mission professionnelle

Consulter des documents, présentations en Russe, assister à des réunions, conférences, afin de pouvoir identifier et exploiter les informations utiles à ses activités professionnelles, et améliorer de manière continue l'accueil et l'information d'un public allophone

Modalités d'évaluation :

Mise en situation sous forme d'un échange avec l'évaluateur simulant des interactions de premier niveau

Mise en situation sous forme d'un échange continu avec l'évaluateur sur le mode de la conversation

Mise en situation sous forme d'un échange continu avec l'évaluateur, avec la retranscription d'un message écrit, et des réponses écrites via l'interface de communication

Mise en situation sous forme d'un échange continu avec l'évaluateur, avec des consultations d'extraits, suivies de questions/réponses

À la fin du test, l'examineur vous attribuera un niveau global et le rapport de vos compétences.

La certification et l'aptitude à travailler dans une langue étrangère est obtenue à partir du niveau B1, les candidats obtenant des évaluations en dessous du B1 seront uniquement titulaires d'une attestation de niveau et du passage.

➤ **MODALITÉS D'ÉVALUATION DE L'APPRÉCIATION DES PARTICIPANTS**

Audit téléphonique du service qualité et/ou questionnaire de satisfaction remis en fin de formation

- **LIEU DE FORMATION** : FOAD (Formation Ouverte À Distance)
- **DURÉE** : Jusqu'à 50 heures
- **HORAIRES DES SESSIONS** : Plateforme accessible en illimité 24h/24, 7j/7 depuis n'importe où dans le monde pendant toute la durée de souscription
- **PRIX (TTC)** : À partir de 490€

NOTE : Si vous, ou l'un(e) de vos salarié(e)s, est une personne en situation de handicap, merci de contacter notre référent handicap, Mr Rudy Cohen à l'adresse mail : referenthandicap@kalyane.com